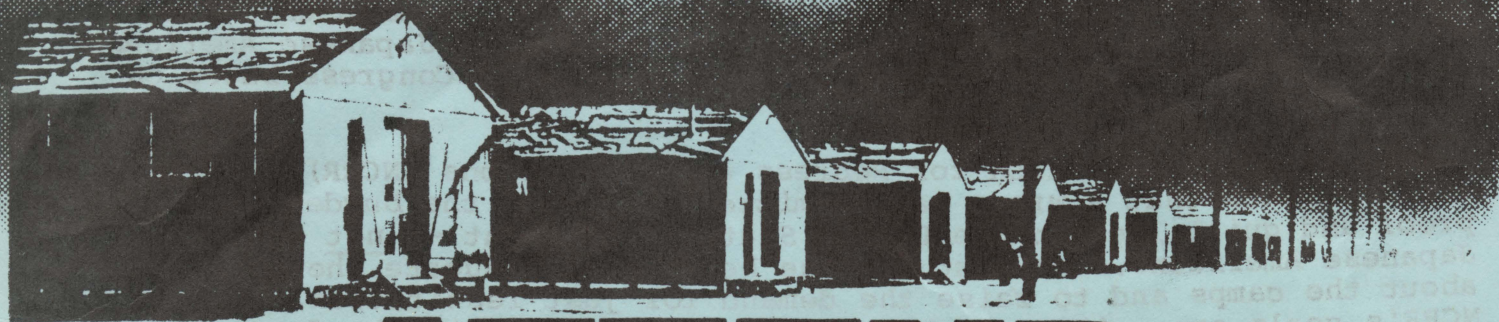


T. Kitashima
412 11th Avenue
San Francisco, Calif. 94118

JUSTICE NOW! REPARATIONS NOW!



ATTEND THE COMMISSION HEARINGS

一般公聴会に
参加しよう

DATE/TIME	
TUES.	AUGUST 11 9-5 PM
WED.	AUGUST 12 1-9 PM
THURS.	AUGUST 13 9-5 PM
PLACE	
GOLDEN GATE UNIVERSITY	
536 MISSION, S.F.	
(between 1st & 2nd Sts.)	



WEDNESDAY, AUGUST 12 5:30 PM GOLDEN GATE UNIVERSITY

for more information;

詳細は. NORTHERN CA 921-8841
SOUTHERN CA (213)532-9527 or 267-0299

Speak Out For Redress/Reparations

The Presidential Study Commission on the Wartime Relocation and Internment of Civilians will be holding public hearings in San Francisco on August 11, 12, and 13th. The objective of this commission is to study "whether a wrong was committed" by imprisoning Japanese Americans during World War II, and to make recommendations to Congress based on this study.

The National Coalition for Redress and Reparations (NCRR) asserts it is obvious that a wrong was committed, and that the burden of proof and guilt lies on the United States government -- not on the Japanese Americans. We must use the hearings to educate the public about the camps and to raise the demand for just restitution. The NCRR's goals are: 1) to seek monetary compensation in the form of individual payments and a community fund, and 2) to make sure that similar atrocities do not occur again. These goals can only be realized by building strong support within our own communities and the public in general.

We urge the entire Nikkei community and friends to come out to the hearings and pack the auditorium. We must expose the grave injustice that has been buried for the past 40 years and demand that the government pay for its wrongdoing. Restitution is not merely deserved, but long overdue! These hearings are a first step in an uphill struggle to win redress and reparations. Other future avenues may include seeking legislation for reparations, and public education.

The issue is too vital to set aside any longer. Come to the hearings and show support for community members giving testimony!

JUSTICE FOR JAPANESE AMERICANS!

賠償・補償 請求を みんなの声で

戦時中の強制収容所の実態調査をするための大統領に任命された委員会による公聴会が、8月11・12・13日とサンフランシスコにおいておこなわれます。これは、第二次大戦中の日系米人の強制収容が、正当なものであったのか調査をし、国会に答申をしていくためにおこなわれます。

賠償・補償 請求全国委員会(NCRR)は明らかに、この強制収容は、不当・不正義なことだったのであり、この事態の責任は合衆国政府にあり、日系米人の側にあるのではないと確信します。私達は、この公聴会を機に一般市民の人々に、この強制収容の事実を知らせ、賠償・補償 請求をしていくべきだと考えます。

賠償・補償 請求全国委員会(NCRR)の目的は ①戦時中、強制収容されたすべての人々への賠償要求。②同じような悲惨なことが二度と起こらないよう要請する。

この目的を達するために私達のコミュニティーは、もちろん、多くの人々の支持をつくりあげることが、とてもたいせつなことになります。

一人でも多くの人々がこの公聴会に参加されることを望みます。私達は、この歴史的な、そして40年もの間、公けにされなかつた不正義を、今、白日の下にさらし、政府がそれに対する賠償・補償をするよう要求する時が来たと思います。

この公聴会は、賠償・補償をかりとる長い苦しい闘いの一歩にすぎません。

闘いは、今 はじまったところです。

今、正義のために！ 今、賠償 請求を！